

The list of Jūyō-bunka-shiryō (important cultural reference) – Vol. 5

526

江戸時代初期

Early-Edo period

鉄黒漆塗切付盛上札白糸威二枚胴具足

Tetsu kuro urushi nuri kiritsuke moriage zane shiro ito odoshi nimai-dō gusoku

Black lacquered iron *kiritsuke moriage zane nimai-dō gusoku* with white lacing

527

室町時代末期

Late-Muromachi period

黒漆塗本小札紺糸威胸紅(威)腹巻

Kuro uruhi nuri honkozane kon ito odoshi mune kurenai haramaki

Black lacquered *honkozane haramaki* with dark-blue lacing, chest laced with red threads

528

江戸時代中期

Mid-Edo period

金小札紅糸威二枚胴腰取童具足

Kinkozane kurenai ito odoshi nimai-dō koshitori warabe gusoku

Gold leaf *kozane nimai-dō warabe (child) gusoku*, waist laced

529

江戸時代中期

Mid-Edo period

1st edition 2013 (平成二十六):

黒漆塗本小札黒糸威胴丸具足 ←mistake

Kuro urushi nuri honkozane kuro ito odoshi dō-maru gusoku

Black lacquered *honkozane dō-maru gusoku* with black lacing

Kabuto 兜: Neo masanobu (kaō) 「根尾正信 花押」

2nd edition 2020 (令和二):

黒漆塗本小札黒糸威丸胴具足 ←corrected

Kuro urushi nuri honkozane kuro ito odoshi maru-dō gusoku

Black lacquered *honkozane maru-dō gusoku* with black lacing

Kabuto 兜: Neo masanobu (kaō) 「根尾正信 花押」

530

室町時代初期

Early-Muromachi period

鉄鏡轡

Tetsu kagami kutsuwa

Iron *kagami (mirror)*-type bit

531

南北朝時代～室町時代初期

Nanboku-chō ~ Early-Muromachi period

鉄錆地半頬

Tetsusabiji hanbō

Russet iron (*sabiji*) hanbō mask

532

江戸時代中期

Mid-Edo period

錆色漆塗本小札紺糸威二枚胴具足

Sabi-iro urushi nuri honkozane kon ito odoshi nimai-dō gusoku

Rust-color lacquered *honkozane nimai-dō gusoku* with dark-blue lacing

Kabuto 兜: Gōshū-jū Hiroshige 「江州住廣重」

533

江戸時代後期

End of the Edo period

黒漆塗本小札紺糸毛引威五枚胴具足

Kuro urushi nuri honkozane kon ito kebiki odoshi gomai-dō gusoku

Black lacquered *honkozane gomai-dō gusoku* with dark-blue threads in *kebiki*-style lacing

534

江戸時代中期

Mid-Edo period

黒漆塗横矧五枚胴具足

Kuro urushi nuri yokohagi gomai-dō gusoku

Black lacquered *yokohagi gomai-dō gusoku*

Kabuto 兜: Munemasa 「宗昌」

535

江戸時代初期

Early-Edo period

黒漆塗(丸に)七曜紋蒔絵黄銅覆輪布袋鞍

Kuro urushi nuri (maru ni) shichiyō mon makie ō-dō fukurin hotei gura

Black lacquered *hotei*-type saddle edged with brass, decorated with a lacquered crest of 'seven luminaries' in a circle

536

南北朝時代

Nanboku-chō period

黒漆塗両笑木鐙

Kuro urushi nuri moroemi ki abumi

Black lacquered wooden *moroemi*-type stirrups

537

江戸時代中期

Mid-Edo period

金箔押本小札浅葱糸毛引威両引合胴具足

Kinpakuoshi honkozane asagi ito kebiki odoshi ryōhikiawase-dō gusoku

Gold leaf *honkozane ryōhikiawase-dō gusoku* with light-blue threads in *kebiki*-style lacing

538

江戸時代中期

Mid-Edo period

鉄鑄地縦矧鉸綴五枚胴具足

Tetsusabiji tatehagi byōtoji gomai-dō gusoku

Russet iron (*sabiji*) riveted *tatehagi gomai-dō gusoku*

Kabuto 兜: Saotome Ichika 「早乙女家親」

Hōate 頼当 : Nagahisa 「長久」

539

江戸時代後期

End of the Edo period

黒漆塗本小札紫白段威腹巻具足

Kuro urushi nuri honkozane murasaki shiro dan odoshi haramaki gusoku

Black lacquered *honkozane haramaki gusoku* with horizontal striped lacing in purple and white threads**540**

南北朝時代

Nanboku-chō period

鉄黒漆塗三十二間二方白星兜鉢

Tetsu kuro urushi nuri sanjū-ni ken nihōjiro hoshi kabuto bachi

Black lacquered 32 plate *nihō-jiro iron hoshi kabuto* bowl**541**

室町時代後期

End of the Muromachi period

鉄黒漆塗四十四間小星兜

Tetsu kuro urushi nuri yonjū-yon ken koboshi kabuto

Black lacquered 44 plate iron *koboshi* (small rivet) *kabuto*

Signed 銘: Munetsugu saku (with devotions) 「宗次作」 神号入り

542

江戸時代末期

Late-Edo period

紅糸威大鎧

Kurenai ito odoshi ōyoroi

Ō-*yoroi* with red lacing**543**

室町時代後期

End of the Muromachi period

鉄黒漆塗四十八間総覆輪阿古陀形筋兜

Tetsu kuro urushi nuri yonjū-hachi ken sō-fukurin akoda nari suji kabuto

Black lacquered 48 plate *sō-fukurin iron akoda-nari suji kabuto*

544

江戸時代後期

End of the Edo period

黒漆塗(本小札)色々糸威胴丸具足

Kuro urushi nuri (honkozane) iroiro ito odoshi dō-maru gusoku

Black lacquered *honkozane dō-maru gusoku* with multi-color lacing**545**

鎌倉時代

Kamakura period

鉄二十八間二方白星兜鉢

Tetsu nijū-hachi ken nihōjiro hoshi kabuto bachi

28 plate *nihō-jiro iron hoshi kabuto* bowl**546**

江戸時代中期

Mid-Edo period

鉄黒漆塗丸龍蒔絵横矧二枚胴童具足

Tetsu kuro urushi nuri ganryūmakie yokohagi nimai-dō warabe gusoku

Black lacquered iron *warabe (child) yokohagi nimai-dō gusoku* with a lacquered dragon in the round**547**

江戸時代中期

Mid-Edo period

黒漆塗柏盛上佻二枚胴腰取具足

Kuro urushi nuri kashiwa moriage hotoke nimai-dō koshitori gusoku

Black lacquered oak leaf pattern *moriage hotoke-type nimai-dō gusoku*, waist laced**548**

江戸時代中期

Mid-Edo period

朱黒(漆)段替塗盛上(本小札紅紺段威)佻二枚胴腰取具足

Shu kuro urushi dangae nuri moriage hotoke nimai-dō koshitori gusoku

Vermilion and black striped lacquered *hotoke-type nimai-dō gusoku* with red and white lacing, waist laced**549**

江戸時代後期

End of the Edo period

練革黒漆塗五枚胴紫糸威胸取具足

Nerikawa kuro urushi nuri gomai-dō murasaki ito odoshi munetori gusoku

Black lacquered leather *gomai-dō gusoku* with purple lacing, chest laced**550**

室町時代末期

Late-Muromachi period

鉄錆地大立拳躰当

Tetsusabiji ōtateage suneate

Russet iron (*sabiji*) *ō-tateage suneate*

551

江戸時代中期

Mid-Edo period

黒漆叩塗仏五枚胴具足

Kuro urushi tataki nuri hotoke gomai-dō gusoku

Black *tataki-nuri* lacquered *hotoke-type gomai-dō gusoku*

Kabuto 兜: Sōshū-jū letsugu 「相州住家次」

552

室町時代前期

Early-Muromachi period

黒漆(地)塗青貝微塵海有軍陣鞍

Kuro urushi nuri aogai mijin umiari gunjin gura

Black lacquered *umiari* military-type saddle decorated with particles of mother-of pearl inlay**553**

江戸時代後期

End of the Edo period

黒漆塗本小札紺糸威胴丸具足

Kuro urushi nuri honkozane kon ito odoshi dō-maru gusoku

Black lacquered *honkozane dō-maru gusoku* with dark-blue lacing**554**

室町時代末期

Late-Muromachi period

鉄黒漆塗四十四間総覆輪筋兜鉢

Tetsu kuro urushi nuri yonjū-yon ken sō-fukurin suji kabuto bachi

Black lacquered 44 plate *sō-fukurin* iron *suji kabuto* bowl**555**

江戸時代中期

Mid-Edo period

紫糸毛引威金銅龍打出額置二枚胴具足

Murasaki ito kebiki odoshi kondō-ryū uchidashi gakuoki nimai-dō gusoku

Nimai-dō gusoku with purple threads in *kebiki*-style lacing, with a gilt bronze plate with an embossed dragon**556**

江戸時代中期

Mid-Edo period

黒漆塗本小札萌黄糸威二枚胴具足

Kuro urushi nuri honkozane moegi ito odoshi nimai-dō gusoku

Black lacquered *honkozane nimai-dō gusoku* with green lacingKabuto 兜: Myōchin Shikibu Ki no Muneakira kore-o tsukuru Kyōhō 5 kanone 2 gatsu kisshō Bukō (ni oite) 「明珍式部紀
宗察造之 享保五庚子二月吉祥於武江」

557

江戸時代後期 兜鉢は室町前期

End of the Edo period, the helmet bowl Early-Muromachi period

浅黄糸威大鎧

Asagi ito odoshi ōyoroī

Ō-yoroī with light blue-lacing

558

室町時代後期

End of the Muromachi period

黒漆塗本小札紺糸威腹巻

Kuro urushi nuri honkozane kon ito odoshi haramaki

Black lacquered *honkozane haramaki* with dark-blue lacing**559**

室町時代後期

End of the Muromachi period

黒漆塗本小札紅糸威腹巻・背板付

Kuro urushi nuri honkozane kurenai ito odoshi haramaki ▪ se-ita tsuki

Black lacquered *honkozane haramaki* and *se-ita* (back plate) with red lacing**560**

室町時代後期

End of the Muromachi period

黒漆塗本小札色々威胴丸・大袖付

Kuro urushi nuri honkozane iroiro odoshi dō-maru ▪ ō-sode tsuki

Black lacquered *honkozane dō-maru* and *ō-sode* with multi-color lacing**561**

室町時代後期

End of the Muromachi period

黒漆塗本小札深萌黄威胴丸

Kuro urushi nuri honkozane shinmoegi odoshi dō-maru

Black lacquered *honkozane dō-maru* with dark-green lacing**562**

鎌倉時代

Kamakura period

鉄錆地鏡嚢

Tetsusabiji kagami gutsuwa

Russet iron (*sabiji*) *kagami* (mirror)-type bit**563**

江戸時代中期

Mid-Edo period

黒漆塗本小札紺糸威二枚胴具足

Kuro urushi nuri honkozane kon ito odoshi nimai-dō gusoku

Black lacquered *honkozane nimai-dō gusoku* with dark-blue lacing

564

鞍は桃山、加飾・他は江戸

The saddle Momoyama period, reconstructed in the Edo period

皆具黒漆地七宝螺鈿群蝶蒔絵海有水干鞍 鏡・轡・鞍上・鞍下・三懸・他

Kaigu kuro urushi ji shippō raden gunchō makie umiari suikan gura ▪ abumi ▪ kutsuwa ▪ kuraue ▪ kurashita ▪ sangai ▪ hoka

Black lacquered *umiari* civilian-type saddle with a lacquered mother-of-pearl *shippō* and butterfly design, with stirrups, bit, over and under saddle covers, headstall, martingale, crupper, and others

565

江戸時代初期

Early-Edo period

黒漆塗二巴紋蒔絵海有水干鞍・鏡・櫃

Kuro urushi nuri hutatsudomoe mon makie umiari suikan gura ▪ abumi ▪ hitsu

Black lacquered *umiari* civilian-type saddle with a lacquered *hutatsudomoe* (2 fat comma's in the round) crest, with stirrups and box

Kaō Genna 7 nen 花押元和七年

566

江戸時代後期

End of the Edo period

1st edition 2013 (平成二十六):

黒皺革包伊予札紫糸威胸取胴丸具足 ←mistake

Kuro shibogawa zutsumi iyozane murasaki ito odoshi munatori dō-maru gusoku

Iyozane dō-maru gusoku covered with black lacquered wrinkled leather and purple lacing, chest laced

2nd edition 2020 (令和二):

黒皺革包伊予札紫糸威胸取丸胴具足 ←corrected

Kuro shibogawa zutsumi iyozane murasaki ito odoshi munatori maru-dō gusoku

Iyozane maru-dō gusoku covered with black lacquered wrinkled leather and purple lacing, chest laced

567

江戸時代中期

Mid-Edo period

金皺革包連山道頭横矧二枚胴具足

Kin shibogawa zutsumi tsureyamamichi yokohagi nimai-dō gusoku

Tsureyamamichigashira yokohagi nimai-dō gusoku covered with wrinkled guilt leather

Kabuto 兜: Ieyoshi saku 「家吉作」

568

江戸時代後期

End of the Edo period

黒漆塗本小札浅葱糸胴丸具足

Kuro urushi nuri honkozane asagi ito odoshi dō-maru gusoku

Black lacquered *honkozane dō-maru gusoku* with light-blue lacing

569

鎌倉時代

Kamakura period

鉄大円山形二十間二方白星兜鉢

Tetsu daienzan nari nijū ken nihōjiro hoshi kabuto bachi

20 plate hemispherical *nihō-jiro* iron *hoshi kabuto* bowl**570**

鎌倉時代後期 眉庇・八幡座は改造

End of the Kamakura period, The visor and the Hachimanza reproduced later

1st edition 2013 (平成二十六):

鉄三十二間四方白小星兜鉢 ←mistake

Tetsu sanjū-ni ken shihōjiro koboshi kabuto bachi

32 plate *shihōjiro* iron *koboshi* (small rivet) *kabuto*2nd edition 2020 (令和二):

鉄三十二間四方白星兜鉢 ← corrected

Tetsu sanjū-ni ken shihōjiro boshi kabuto bachi

32 plate *shihōjiro* iron *hoshi kabuto* bowl**571**

鎌倉時代末期

Late-Kamakura period

鉄三十二間四十二枚張四方白星兜鉢

Tetsu sanjū-ni ken yonjū-ni mai bari shihōjiro hoshi kabuto bachi

42 plate iron *hoshi kabuto* bowl (made up from 32 plates)**572**

安土桃山時代

Azuchi-Momoyama period

黒皺革包南蛮人蒔絵螺鈿海有水干鞍・居木花押・四緒手付

Kuro shibogawa zutsumi nanbanjin makie raden umiari suikan gura • igi kaō • shiode tsuki

Umiari civilian-type saddle covered with black lacquered wrinkled leather decorated with a lacquered mother-of-pearl *nanbanjin* (foreigner), with kaō on the bars underneath and straps**573**

江戸時代前期

Early-Edo period

茶梨地牡丹孔雀高蒔絵螺鈿海有水干鞍・鐙

Cha-nashiji botan kujaku takamakie raden umiari suikan gura • abumi

Umiari civilian-type saddle and stirrups decorated with high-relief lacquered peonies and peacock on a brown-color *nashiji* ground

Kaō Kanbun 10 nen 5 gatsu hi (花押 寛文十年五月日)

574

鎌倉時代末期

Late-Kamakura period

1st edition 2013 (平成二十六):

黒漆塗笑無舌長鏡 ←mistake

Kuro urushi nuri musō shitanaga abumi

Black lacquered *shitanaga*-type stirrups2nd edition 2020 (令和二):

黒漆塗無双舌長木鏡 ←corrected

Kuro urushi nuri musō shitanaga ki abumi

Black lacquered wooden *shitanaga*-type stirrups**575**

江戸時代中期

Mid-Edo period

茶羅紗包瑠璃齋二枚胴具足

Cha-rasha zutsumi rurisai nimai-dō gusoku

Rurisai-type *nimai-dō gusoku* covered with a brown woollen cloth**576**

江戸時代中期

Mid-Edo period

鉄錆地獅嚙打出五枚胴具足

Tetsusabiji shikami uchidashi gomai-dō gusoku

Russet iron (*sabiji*) *gomai-dō gusoku* with an embossed *shikami*

Dō 銘: Masuda Myōchin Ōsumi no Kami Ki no Munesuke 「増田明珍大隅守紀宗介」

577

室町時代末期

Late-Muromachi period

本小札黒韋威胸紫紅腹巻

Honkozane kurokawa odoshi mune murasaki kurenai haramaki

Honkozane haramaki with black leather lacing, chest laced with purple and red threads**578**

江戸時代中期

Mid-Edo period

「丸に三星」 紋青貝微塵螺鈿空穂・調度懸台付

"Maru ni mitsuboshi" mon aogai mijin raden utsubo ▪ chōdogakedai tsuki

Quiver decorated with a 'maru ni mitsuboshi' crest on a ground of mother-of-pearl particles, with bow stand

579

江戸時代初期

Early-Edo period

鉄錆地七枚縦矧雑賀兜

Tetsusabiji nanamai tatehagi saika kabuto

7 plate russet iron (*sabiji*) *tatehagi saika kabuto*

580

室町時代末期

Late-Muromachi period

1st edition 2013 (平成二十六):

黒漆塗大鳩胸笑無木鐙 ←mistake

Kuro urushi nuri ōhatomune waraimu ki abumi

Black lacquered wooden *ō-hatomune* stirrups2nd edition 2020 (令和二):

黒漆塗大鳩胸無双舌長木鐙 ←corrected

Kuro urushi nuri ōhatomune eminashi ki abumi

Black lacquered wooden *ō-hatomune musō-shitanaga*-type stirrups**581**

安土桃山時代

Azuchi-Momoyama period

朱(漆)塗(二重)亀甲に五三桐紋蒔絵布袋鞍・鐙

Shu urushi nuri nijū-kikkō ni gosannokiri mon makie hotei gura ▪ abumi

Vermilion lacquered *hotei*-type saddle and stirrups with a lacquered *niju-kikkō ni gosannokiri* crest**582**

江戸時代中期

Mid-Edo period

五三桐紋付土俵空穂

Gosannokiri mon tsuki dohyō utsubo

Dohyō-style quiver with a *gosannokiri* crest**583**

安土桃山時代

Azuchi-Momoyama period

鉄切付小札紺糸威二枚胴具足

Tetsu kiritsukekozane kon ito odoshi nimai-dō gusoku

Iron *kiritsukezane nimai-dō gusoku* with dark-blue lacing**584**

江戸時代中期

Mid-Edo period

練革黒漆塗獅嚙形兜

Nerikawa kuro urushi nuri shikami nari kabuto

Black lacquered leather demon face-shaped *kabuto***585**

室町時代末期

Late-Muromachi period

本小札色々威腹巻・兜・喉輪・大袖付

Honkozane iroiro odoshi haramaki ▪ kabuto ▪ nodowa ▪ ō-sode tsuki

Honkozane haramaki with multi-color lacing, with *kabuto*, *ō-sode* and *nodowa*

Kabuto 兜: Haruta Mitsusada 「春田光定」

586

江戸時代中期

Mid-Edo period

練革黒漆塗色々敷目威腹巻・兜・大袖付

Nerikawa kuro urushi nuri iroiro shikime odoshi haramaki ▪ kabuto ▪ ō-sode tsuki

Black lacquered leather *haramaki* with multi-color threads in *shikime*-style lacing, with helmet and ō-sode**587**

安土桃山時代

Azuchi-Momoyama period

鉄鑄地蓬萊総面・伝蓬萊成近作

Tetsusabiji Hōrai sōmen ▪ den Hōrai Narichika saku

Russet iron (*sabiji*) *sōmen* (full face mask) from the Hōrai School

Attributed 伝: Hōrai Narichika 「蓬萊成近」

588

江戸時代中期

Mid-Edo period

鉄鑄地一枚打出天狗面頬

Tetsusabiji ichimai uchidashi tengu menpō

Russet iron (*sabiji*) *tengu*-style *menpō* embossed from a single plate**589**

南北朝時代

Nanboku-chō period

鉄黒漆塗二十六間星兜鉢

Tetsu kuro urushi nuri nijū-roku ken hoshi kabuto bachi

Black lacquered 26 plate iron *hoshi kabuto* bowl**590**

室町時代中期

Mid-Muromachi period

練革黒漆塗伊予佩楯

Nerikawa kuro urushi nuri iyo haidate

Black lacquered leather *iyō(zane)*-type *haidate***591**

室町時代末期

Late Muromachi period

鉄鑄地十二間阿古陀形筋兜

Tetsusabiji jū-ni ken akodanari suji kabuto

Russet iron (*sabiji*) 12 plate *akoda-nari suji Kabuto*

Signed 銘: Haruta Munetsugu 「春田宗次」

592

室町時代末期

Late Muromachi period

鉄黒漆塗十二間阿古陀形筋兜

Tetsu kuro urushi nuri jū-ni ken akodanari suji kabuto

Black lacquered 12 plate iron *akoda-nari suji kabuto*

593

南北朝時代

Nanboku-chō period

黒韋威胸白腹巻

Kurokawa odoshi munajiro haramaki

Haramaki with black leather lacing, chest laced with white threads

594

室町時代後期

End of the Muromachi period

黒漆塗本小札浅葱糸威広袖

Kuro urushi nuri honkozane asagi ito odoshi hirosode

Black lacquered *honkozane hiro-sode* with light-blue lacing

595

室町時代末期

Late-Muromachi period

練革黒漆塗紺糸素懸威最上腹巻

Nerikawa kuro urushi nuri kon ito sugake odoshi mogami haramaki

Black lacquered leather *mogami*-type *haramaki* with dark-blue threads in *sugake*-style lacing

596

室町時代末期

Late-Muromachi period

黒漆塗小札頭伊予札藍韋威胸紅腹巻

Kuro urushi nuri kozanegashira iyozane aikawaodoshi mune kurenai haramaki

Black lacquered *iyozane haramaki* with indigo leather lacing, chest laced with red threads

597

室町時代末期

Late-Muromachi period

黒漆塗黒韋威肩白壺袖一双

Kuro urushi nuri kurokawa odoshi katajiri tsubo sode issō

A pair of black lacquered *tsubo-sode* with black leather lacing, top laced with white threads

Shojisha-meï : Takeda Kosaburō Muneyoshi Shoyō 「所持者銘 : 武田小三郎宗慶所用」

598

室町時代前期

Early-Muromachi period

鉄黒漆塗三十八間総覆輪筋兜

Tetsu kuro urushi nuri sanjū-hachi ken sō-fukurin suji kabuto

Black lacquered 38 plate *sō-fukurin* iron *suji kabuto*

599

室町時代中期

Mid-Muromachi period

黒漆塗本小札藍韋威大袖一双

Kuro urushi nuri honkozane aikawa odoshi ō-sode issō

A pair of black lacquered *honkozane ō-sode* with indigo leather lacing

600

江戸時代後期

End of the Edo period

金小札緋糸威胴丸具足

Kinkozane hi ito odoshi dō-maru gusoku

Gold leaf *kozane dō-maru gusoku* with scarlet lacing

Kabuto 兜: Jōshū Jū Saotome Ieharu 「常州住早乙女家春」

601

江戸時代中期

Mid-Edo period

家紋象嵌蝶番繫具足

Kamon zōgan chōban tsunagi gusoku

Hinge-joined *gusoku* with an inlaid crest design**602**

江戸時代後期

End of the Edo period

紺糸素懸威胸熏韋最上胴丸具足

Kon ito sugake odoshi mune husubegawa mogami dō-maru gusoku

Mogami-type *dō-maru gusoku* with dark-blue threads in *sugake*-style lacing, chest laced with smoked leather**603**

江戸時代中期

Mid-Edo period

本小札紺糸威胴丸具足

Honkozane kon ito odoshi dō-maru gusoku

Honkozane dō-maru gusoku with dark-blue lacing

Kabuto 兜: Echizen no Kuni Toyohara Jūnin Bamen Tomomasa saku 「越前国豊原住人馬面友正作」

604

江戸時代中期

Mid-Edo period

黒漆塗本小札朽葉糸威二枚胴具足

Kuro urushi nuri honkozane kuchiba ito odoshi nimai-dō gusoku

Black lacquered *honkozane nimai-dō gusoku* with fallen-leaf color lacing

Menpō 面頬: Nanto no Jū Neo Masanobu 「南都之住根尾正信」

605

江戸時代後期

End of the Edo period

梵字十二支双龍蒔絵軍配団扇

Bonji jū-nishi sōryūmakie gunbai uchiwa

Gunbai uchiwa (war fan) with a lacquered design of *bonji*, 12 characters and two dragons

606

室町時代末期

Late-Muromachi period

鉄黒漆塗大立挙臑当

Tetsu kuro urushi nuri ōtateage suneate

Black lacquered iron *ō-tateage suneate***607**

江戸時代前期

Early-Edo period

金梨地桐鳳凰蒔絵海無水干鞍・鏡

Kinnashiji kiri hōō makie uminashi suikan gura ▪ abumi

Uminashi civilian-type saddle and stirrups with a lacquered paulownia and phoenix design on a gold *nashiji* ground**608**

江戸時代後期

End of the Edo period

本小札萌黄糸威肩白鎧

Honkozane moegi ito odoshi katajiro yoroi

Honkozane yoroi with green lacing, chest laced white**609**

鎌倉時代後期

End of the Kamakura period

鉄三十枚張三十間大円山星兜鉢

Tetsū sanjūmai bari sanjū ken daienzan hoshi kabuto bachi

30 plate hemispherical iron *hoshi kabuto* bowl**610**

室町時代後期

End of the Muromachi period

鉄黒漆塗十六間総覆輪筋兜鉢

Tetsu kuro urushi nuri jū-roku ken sō-fukurin suji kabuto bachi

Black lacquered 16 plate *sō-fukurin* iron *suji kabuto* bowl

Signed 銘: Haruta Munetsugu 「春田宗次」

611

室町時代前期

Early-Muromachi period

鉄黒漆塗四十四間総覆輪筋兜鉢

Tetsu kuro urushi nuri yonjū-yon ken sō-fukurin suji kabuto bachi

Black lacquered 44 plate *sō-fukurin* iron *suji kabuto* bowl**612**

安土桃山時代

Azuchi-Momoyama period

鉄錆地十二間総覆輪突盃形兜

Tetsusabiji jū-ni ken sō-fukurin toppainari kabuto

Russet iron (*sabiji*) 12 plate *sō-fukurin* toppai kabuto

Signed 銘: Haruta Mitsuhiro 「春田光大」

613

室町時代後期

End of the Muromachi period

鉄黒漆塗四十八間阿古陀形総覆輪中星兜

Tetsu kuro urushi nuri yonjū-hachi ken akodanari sō-fukurin chu-boshi kabuto

Black lacquered 48 plate *sō-fukurin* iron *akoda-nari chu-boshi* (middle-size rivet) *kabuto*

Signed 銘: Myōchin Nobuie saku 「明珍信家作」

614

室町時代

Muromachi period

本小札紅糸威喉輪

Honkozane kurenai ito odoshi nodowa

Honkozane nodowa with red lacing**615**

桃山時代

Momoyama period

鉄錆地笑無水馬鐙

Tetsusabiji eminashi suiba abumi

Russet iron (*sabiji*) *eminashi suiba*-type stirrups**616**

室町時代初期

Early-Muromachi period

黒漆塗大鳩胸木鐙

Kuro urushi nuri ōhatomune ki abumi

Black lacquered *ō-hatomune*-type wooden stirrups**617**

安土桃山時代

Azuchi-Momoyama period

金梨地熨斗蒔絵海有水干鞍・鐙・四緒手付

Kinnashiji noshi makie umiari suikan gura ▪ abumi ▪ shiode tsuki

Umiari civilian-type saddle and stirrups with a lacquered *noshi* design on a gold *nashiji* ground, with straps**618**

室町時代末期

Late-Muromachi period

鉄黒漆塗隆武面

Tetsu kuro urushi nuri ryū-bu men(pō)

Black lacquered iron *ryū-bu*-type *men(pō)***619**

Not issued

620

Not issued

621

南北朝時代

Nanboku-chō period

鉄黒漆塗二十四間筋兜

Tetsu kuro urushi nuri nijū-yon ken suji kabuto

Black lacquered 24 plate iron *suji kabuto***622**

室町時代前期

Early-Muromachi period

黒漆塗海有水干鞍

Kuro urushi nuri umiari suikan gura

Black lacquered *umiari* civilian-type saddle

Mei 銘 : Ise Suruga no Kami Sadamasa saku 「伊勢駿河守貞雅作」

623

室町時代前期

Early-Muromachi period

黒漆塗太刀蒔絵海有水干鞍

Kuro urushi nuri tachi makie umiari suikan gura

Black lacquered *umiari* civilian-type saddle with a lacquered design of a tachi sword

Mei 銘 : Ise Suruga no Kami Sadamasa saku kaō kanoto hituji 3 gatsu hi 「伊勢駿河守貞雅作 花押辛未三月日」

624

室町時代後期

End of the Muromachi period

亀甲に花角紋鶴高蒔絵海有水干鞍・鐙

Kikkō ni hanakaku mon tsuru takamakie umiari suikan gura ▪ abumi

Umiari civilian-type saddle and stirrups with a lacquered *kikkō ni hanakaku* crest and a crane

Saddle 鞍: kaō daiei 5 nen 2 gatsu hi 「花押大永五年二月日」

625

室町時代末期

Late-Muromachi period

金(本)小札紺萌黄片身替威腹巻

Kinkozane kon moegi katamigawari odoshi haramaki

Gold leaf *kozane haramaki* with dark-blue and green threads in *katamigawari*-style (left side - right side) lacing**626**

安土桃山時代

Azuchi-Momoyama period

鉄錆地目下頬

Tetsusabiji menoshitabō

Russet iron (*sabiji*) *menpō*

Signed 銘: Hōrai saku 「蓬萊作」

627

室町時代中期

Mid-Muromachi period

黒漆塗本小札色々威大袖・実戦傷アリ

Kuro urushi nuri honkozane iroiro odoshi ō-sode ▪ jissen kizu ari

Black lacquered *honkozane ō-sode* with multi-color lacing, battle damaged**628**

室町時代末期

Late-Muromachi period

黒漆塗本小札色々威腹巻

Kuro urushi nuri honkozane iroiro odoshi haramaki

Black lacquered *honkozane haramaki* with multi-color lacing**629**

安土桃山時代

Azuchi-Momoyama period

鉄錆地塗十六間総覆輪筋兜

Tetsusabiji nuri jū-roku ken sō-fukurin suji kabuto

Russet iron lacquered (*sabiji-nuri*) 16 plate *sō-fukurin suji kabuto***630**

室町時代中期

Mid-Muromachi period

黒漆塗大鳩胸鎧

Kuro urushi nuri ōhatomune abumi

Black lacquered *ō-hatomune*-type stirrups**631**

江戸時代中期

Mid-Edo period

鉄黒漆塗切付小札紺糸威二枚胴具足

Tetsu kuro urushi nuri kiritsukekozane kon ito odoshi nimai-dō gusoku

Black lacquered iron *kiritsukekozane nimai-dō gusoku* with dark-blue lacing

Helmet 銘: Jōshū Jū Narishige saku 「上州住成重作」

632

室町時代末期 鞆は別物

Late-Muromachi period, the shikoro added later

鉄錆地塗三十二間総覆輪阿古陀形筋兜鉢 鞆は別

Tetsusabiji nuri sanjū-ni ken sō-fukurin akodanari suji kabuto bachi (shikoro wa betsu)

Russet iron (*sabiji*) lacquered 32 plate *sō-fukurin akoda-nari suji kabuto* bowl (shikoro added later)

This English translation is courtesy of the NKBKHK (Nihon Katchū Bugu Kenkyū Hozon Kai) and the JAS (Japanese Armor Society). It includes the updates and corrigenda as provided in the 2020 (令和二) edition of the 'Jūyō bunka shiryō' books.

NKBKHK: www.japanese-armor.or.jp

JAS: www.japanesearmorsociety.com